

MOD : PV201X/G-R6

Production code : 19067101

INSTALLATION, BETRIEB UND WARTUNG

INHALTSVERZEICHNIS

1	INSTALLATION	26
1.0	STANDORT	26
1.1	REINIGUNG	27
1.2	ANSCHLUSS ALLGEMEIN	28
1.3	TYPENSCHILD	28
1.4	INBETRIEBNAHME	29
2	VERWENDUNG	29
2.0	VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN UND WARTUNG	29
2.1	EMPFEHLUNGEN	30
2.2	VORSICHTSMASSNAHMEN	30
2.3	BEGRENZUNGEN	31
3	WARTUNG	31
3.0	REINIGUNG DURCH DEN BENUTZER	31
3.1	MANUELLES ABTAUEN UND REINIGUNG DES BEHÄLTERS	31
3.2	ÜBERPRÜFEN DER MASCHINE	32
3.3	SPEZIELLE WARTUNG	32
3.4	ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN	33

Bevor Sie den Schrank in Betrieb nehmen, möchten wir Ihnen herzlich für Ihr Vertrauen in uns beim Kauf dieses Kühlschranks danken. Wir empfehlen Ihnen, die in den Anweisungen aufgeführten Schritte zu lesen und zu befolgen.

Das vorliegende Handbuch bietet die für die Installation, die Inbetriebnahme und die Wartung der Kühlschränke erforderlichen Informationen.

Die Installation und die spezielle Wartung müssen von qualifiziertem technischen Personal vorgenommen werden.

FUNKTIONSPRÜFUNGEN

Der von Ihnen erworbene Schrank wird betriebsbereit geliefert, das Ergebnis ist durch einen strengen Qualitätskontrolltest zertifiziert.

Anmerkung: Die in dem Handbuch abgebildeten Fotografien sind beispielhaft, es kann sein, dass diese nicht mit Ihrem Modell übereinstimmen.

1 INSTALLATION

1.0 STANDORT

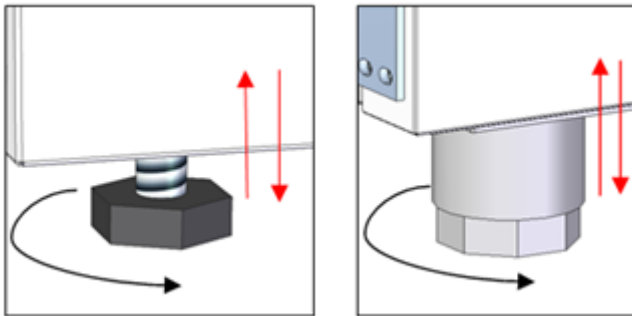
Der Schrank darf nicht gekippt werden. Bei Bedarf können manche Schränke an der Seite gekippt werden, die auf der Verpackung angegeben ist. Wenn keine Seite angegeben ist, darf er nicht gekippt werden. Nach der Aufstellung in vertikaler Position muss man mindestens 2 Stunden bis zur Inbetriebnahme warten.

Entfernen Sie die Verpackung, mit Ausnahme der Stützpalette. Für den Transport zum Aufstellungsort des Schranks kann ein Hubwagen oder Gabelstapler hilfreich sein, so dass beim Anheben des Schranks überprüft werden kann, ob dieser richtig nivelliert ist.

Der Schrank darf nicht über den Boden gezogen werden.

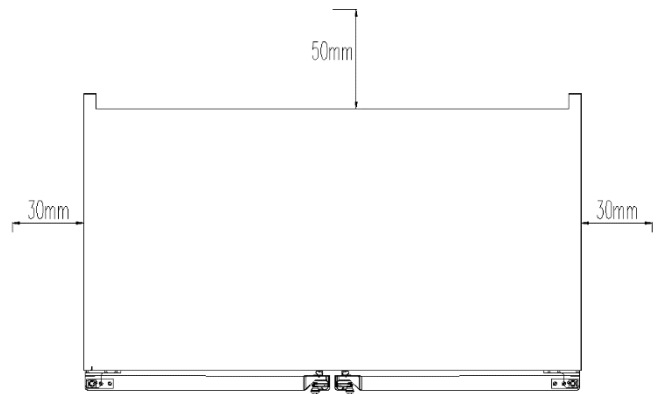
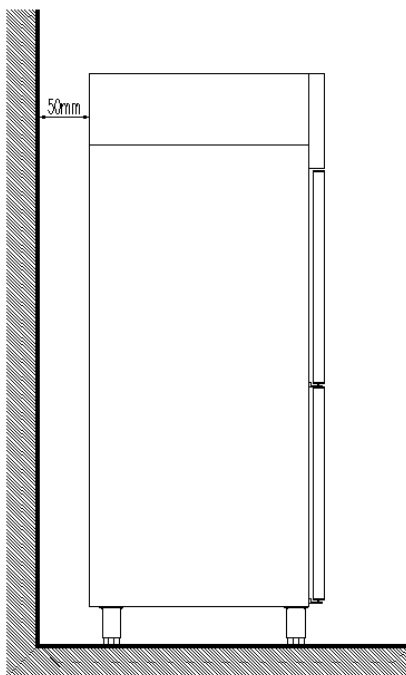
Der Bereich, an dem der Schrank platziert werden soll, muss frei und sauber sein, um zu vermeiden, dass der Ventilator der Kühlanlage Materialien absorbiert, die sich später in den Kondensatorrippen ablagern und die Effizienz des Systems verringern.

Entfernen Sie die Palette und beachten Sie dabei, dass das Gerät keinen Stößen ausgesetzt wird. Der Schrank kann nun durch Ein- oder Herausdrehen der Füße nivelliert werden. Wenn er nivelliert ist, kann der Schutzfilm mit einem nicht-kratzenden Objekt von dem rostfreien Edelstahl entfernt werden. Keinen Cutter verwenden, um den Stahl nicht zu verkratzen.



(je nach Modell)

In der endgültigen Position muss der Schrank hinten 50 mm und an den Seiten 30 mm Abstand zur Wand haben.



1.1 REINIGUNG

Schon ist der Schrank ordnungsgemäß aufgestellt. Nun geht es an die Reinigung:

Die erste Reinigung des Geräts sollte mit Wasser und neutraler Seife erfolgen. Nach dem Reinigen und Trocknen das Zubehör je nach Vorliebe an die entsprechenden Stellen setzen.

Das Gerät sollte möglichst täglich von außen mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Wischen Sie dabei in Richtung des Edelstahlschliffs. Keine aggressiven Scheuermittel oder chlorhaltigen Reiniger verwenden.

Mit sauberem Wasser unter Vermeidung von direktem Wasserstrahl abspülen.

1.2 ANSCHLUSS ALLGEMEIN



Bevor der Schrank an das Stromnetz angeschlossen wird, prüfen, ob die Netzspannung und -Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild des Gerätes übereinstimmt.

Die Elektroinstallation, an welche der Schrank angeschlossen werden soll, MUSS GEERDET SEIN und über einen ordnungsgemäßen thermomagnetischen und Differentialschutz verfügen (wir empfehlen 30 mA).

Überprüfen, dass der Netzanschlusswert dem Verbrauch des Schrankes angemessen ist. Bei der Steckdose muss es sich um eine Schukosteckdose handeln, da es sich bei dem Kabel, das Ihren Schrank beinhaltet, um diesen Typ (auch als Typ F oder CEE 7/4" bezeichnet) handelt, mit Klemmen von 4,8 mm und Erdleiter. Aus Sicherheitsgründen ist es verboten, das Stromanschlusskabel zu verlängern.

Keine Gegenstände jedweder Art in das Schutzgitter der Ventilatoren oder in den Bereich der Kühlanlage einführen. Der Ort, an dem das Gerät aufgestellt werden soll, muss einwandfrei ausgerichtet sein.

Bei Fischschränken muss der Ablaufschlauch des Schrankes an das allgemeine Abwassernetz angeschlossen werden. Der Anschluss hat nach Vorschrift zu erfolgen.

Stellen Sie bei der Inbetriebnahme sicher, dass sich keine Wärmequelle in der Nähe befindet.

Für den perfekten Betrieb der Elemente des Kühlsystems dürfen die Luftaufnahmen des Ventilators im Inneren des Schrankes und des Kondensators auf keinen Fall verstopft sein.

Der Schrank sollte nicht im Freien installiert werden.

Wir fügen eine Verbrauchstabelle der Schränke bei, damit Sie den Schutz anpassen können

Modell	Spannung (V)	Stromstärke (A)	Leistung (W)	Temperatur (°C)	Abmessungen (mm)
400 Kühlung	220-240	1,3	200	+6 / -1	626x742x1870
600 Kühlung	220-240	1,3	200	+6 / -1	780x742x1870
400 Tiefkühlung	220-240	0,8	160	-15 / -22	626x742x1870
600 Tiefkühlung	220-240	0,8	160	-15 / -22	780x742x1870
200 Kühlung	220-240	0,7	91	+6 / -1	626x600x850
200 Tiefkühlung	220-240	1,1	142	-15 / -22	626x600x850

1.3 TYPENSCHILD

Erläuterung des Typenschildes, das mit Ihrem Gerät geliefert wird.

TYPENSCHILD

		19023951	
			
MOD		SN	
	V		Hz
	A		
Pot. Frigorifica Refrig. Capacity		W	Lámpara Lamp
Descarche Defrost	W		
Calefactor Heater		Clase Climat. Climate Class	
Temp.	+2 +8		
Peso Bruto Gross Weight		Agente Expandente Blowing Agent	CO2
Condensación Condensation	VENT		
Equipo Equipment	HERM	Refrigerant	
Carga Refrig. Refrig. Weight		g	

NUMMER	BESCHREIBUNG
1	HERSTELLER
2	MODELL
3	SERIEN-NR.
4	KÜHLLLEISTUNG
5	BETRIEBSSPANNUNG
6	FREQUENZ
7	STROMSTÄRKE
8	KÄLTEMITTEL
9	GRAMM KÄLTEMITTEL
10	KLIMAKLASSE (T=4)
11	VORSCHRIFT

Hinweis: Dieses Schild ist beispielhaft.

ALLGEMEINE AUSSENABMESSUNGEN ALLER SCHRÄNKE UND BEMESSUNG NOTABFLUSS IN mm.

MODELL	ABMESSUNGEN		
	LÄNGE	TIEFE	HÖHE
400	626	742	1860
600	780	742	1860
200	626	600	850

1.4 INBETRIEBNAHME

- Nach dem Reinigen des Schrankinneren den Schrank an das Stromnetz anschließen und den Schalter auf **On** oder auf **I** stellen bzw. drücken.
- Die Temperatur des Thermostats zeigt die Lufttemperatur im Inneren des Schanks an.
- Drei Minuten nach Einschalten des Schalters muss die Kompressor-LED in Betrieb dauerhaft leuchten.
- Die Temperatur, die zu Beginn auf der Temperaturanzeige erscheint, ist die Umgebungstemperatur. Entsprechend der Funktionsweise der Maschine, sinkt die Temperatur bei geschlossenen Türen bis auf den Regelungswert.
- Vor dem Befüllen mit Waren muss der Schrank so lange laufen, bis die Betriebstemperatur erreicht ist.

Bedienfeld mit Schalter und Thermostat



2 VERWENDUNG

2.0 VERWENDUNGSEINSCHRÄNKUNGEN UND WARTUNG.

Dieses Gerät darf nicht außerhalb von Gebäuden verwendet werden und muss vor Regen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden.

Der Hersteller haftet nicht für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Verwendungszwecke, und alle Empfehlungen und Hinweise müssen beachtet werden.



HINWEIS: Der Kühlkreislauf des Geräts enthält Propan (R290) oder Isobutan (R600a), ein hoch umweltverträgliches Gas, das entzündlich ist. Achten Sie beim Transport und bei der Aufstellung des Gerätes darauf, dass kein Teil des Kühlkreislaufs beschädigt ist.

Vorgehen, wenn der Kühlkreislauf beschädigt ist:

- Vermeiden Sie auf jeden Fall offene Feuer- und Zündquellen.
- Stellen Sie sicher, dass der Raum, in dem das Gerät aufgestellt wird, gut gelüftet ist.

Der Hersteller haftet nicht für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Verwendungszwecke, und alle Empfehlungen und Hinweise müssen beachtet werden.



HINWEIS: Die Lüftungsöffnungen im Bereich des Gerätes oder an der Einbaustruktur müssen frei bleiben.



HINWEIS: Keine anderen mechanischen Geräte oder Mittel als die vom Hersteller empfohlenen verwenden, um den Auftauvorgang zu beschleunigen.



HINWEIS: Den Kühlkreislauf nicht beschädigen.



HINWEIS: Keine anderen elektrischen Geräte in den Fächern zum Aufbewahren der Lebensmittel als die vom Hersteller empfohlenen verwenden.

Der von Ihnen erworbene Schrank ist zur Aufbewahrung von Lebensmitteln gedacht. Wir empfehlen Ihnen, weder warme Speisen oder Behälter, noch chemische Produkte, korrosive Stoffe oder Medikamente in dem Schrank aufzubewahren und eine unsachgemäße Verwendung des Gerätes zu vermeiden.

Je nach erworbenem Schrank lassen sich verschiedene Einteilungen in Funktion der zu erreichenden Temperatur festlegen:

KÜHLUNG (+ 0 bis +10° C)	Sie sind für den Erhalt von Frischwaren oder Fertiglebensmitteln über kürzere Zeit sowie für die Kühlung von Getränken gedacht.
ERHALT DER TIEFKÜHLUNG (-25 bis -15° C)	Erhalt von zuvor tiefgefrorenen Produkten über längere Zeit (sechs Monate).

2.1 EMPFEHLUNGEN

- 1) Vermeiden Sie für eine bestmögliche Leistung die Eingabe von warmen Speisen in den Innenraum des Gerätes sowie Getränke in offenen Behältern.
- 2) Schützen Sie die Lebensmittel und ihre Aromen mit einem dichten Verschlusssystem oder lebensmittelechtem Kunststoff und stellen Sie sie so auf, dass eine gute Luftzirkulation möglich ist.
- 3) Vermeiden Sie weitestgehend das häufige Öffnen der Türen und lassen Sie diese insbesondere nicht offen stehen.
- 4) Überlasten Sie den Schrank nicht.



- 5) Vorübergehende Unterbrechung der Stromversorgung.
Wenn die Unterbrechung nicht mehr als 20 Minuten anhält, brauchen keine Vorsichtsmaßnahmen getroffen zu werden. Vermeiden Sie nur das Öffnen der Türen, um die Temperatur zu erhalten.
Wenn die Unterbrechung länger als 20 Minuten anhält, muss überprüft werden, ob die Lebensmittel die kritischen Punkte überschreiten. Prüfen Sie, ob sie verdorben sind und vermeiden Sie nur das Öffnen der Türen.
Die Mindesttemperaturen, damit die Lebensmittel nicht verderben, sind:

Möbeltyp	Mindesttemperatur am Produkt
Kühlung	+ 10° C
Aufbewahrung von Tiefkühlwaren	- 15°C

2.2 VORSICHTSMASSNAHMEN

- 1) Die Stabilität ist auch bei offenen Türen gewährleistet, wenngleich man sich auf keinen Fall auf sie stützen darf.
- 2) Im Störfall ist es ausdrücklich untersagt, sich bei nassem Boden oder mit nassen Händen oder barfuß dem Schrank zu nähern.

2.3 BEGRENZUNGEN

Die Betriebsgrenzen für den Schrank der Klimaklasse 4 sind:

Umgebung	Grenzen
Umgebungstemperatur	+ 32° C
Kondensationstemperatur	+ 54° C
Relative Luftfeuchtigkeit	60%

3 WARTUNG

Mit diesen Vorgaben möchten wir Ihnen und dem Kundendienst eine Hilfe bieten, damit Ihnen der Schrank über seine gesamte Lebenszeit stets einen erstklassigen Dienst leistet. Wir behandeln die Reinigung, die Sie an dem Gerät vornehmen können, sowie eine kurze Überprüfung der Maschine, bevor Sie den Kundendienst verständigen. Wir hoffen, dass Ihnen dieser Hinweis nützlich ist.

3.0 REINIGUNG DURCH DEN BENUTZER

Der Kühlschrank muss nach dem Auspacken und vor dem Anschließen gereinigt werden. Dafür gelten folgende Vorgaben:

- Schalten Sie den Kühlschrank vor der Reinigung aus.
- Reinigen Sie den Schrank von innen und außen mit Wasser und einem neutralen, nicht aggressiven Reinigungsmittel mit einem Schwamm oder Lappen, damit sich keine Gerüche bilden. Den Kühlschrank nach dem Reinigen gut trocknen.
- Auf keinen Fall Dampfreiniger, aggressive Lösungsmittel oder Spülmittel nutzen. Sie können das Gerät beschädigen.
- Lassen Sie das Schmutzwasser von der Reinigung nicht über den Abfluss zur Verdampfungsschale des Kühlschranks gelangen.
- Häufigkeit: Einmal pro Woche (empfohlen)

3.1 MANUELLES ABTAUEN UND REINIGUNG DES BEHÄLTERS

Für eine stets maximale Geräteleistung wird empfohlen, das Gerät manuell abzutauen, wenn die Eisschicht dicker als 5 mm ist. Dafür die folgenden Schritte ausführen:

- Das Produkt aus dem Gerät nehmen und in einen Tiefkühler mit -18° C geben.
- Das Gerät am Hauptschalter ausschalten und den Stecker ziehen.
- Die Türe öffnen und warten, bis die Temperatur im Gerät sich auf Raumtemperatur erwärmt hat.
- Nachdem das Eis geschmolzen ist, das Wasser von hinten einholen und das Gefäß mit einem Lappen reinigen und ausspülen (neutrales Reinigungsmittel verwenden).

Keine anderen mechanischen Geräte oder Mittel als die vom Hersteller empfohlenen verwenden, um den Vorgang zu beschleunigen.

Nach Abschluss des Vorgangs alles wieder wie vorher einsetzen, das Gerät wieder anschalten und etwa 2 Stunden abwarten, bevor das Produkt wieder in das Gerät gegeben wird.

3.2 ÜBERPRÜFEN DER MASCHINE

Für den Fall, dass der Eingriff eines Technikers erforderlich wird, kann eine Überprüfung des Schrankes erfolgen, bevor dieser telefonisch benachrichtigt wird. In einigen Fällen sind die auftretenden Funktionsstörungen auf einfache Ursachen zurückführen, die der Benutzer selbst lösen kann.

Hier einige Beispiele:

a) Der Kühlschrank funktioniert nicht

- Überprüfen, dass der Schrank mit Strom versorgt wird, während der Hauptschalter eingeschaltet ist.

b) Im Falle von unzureichender Temperatur

- Überprüfen, dass sich keine Wärmequelle in der Nähe befindet.
- Überprüfen, ob der Grenzwert des Thermostats bei einem Wert zwischen 0 °C/-18 °C liegt. Betätigen Sie die Taste "Set" Ihres Thermostats einmal und lassen Sie diese wieder los, um die Temperatur zu überprüfen.



- Überprüfen, ob die Umgebungstemperatur über 43°C liegt, wobei es sich um die Höchsttemperatur zum Betrieb des Gerätes handelt.
- Überprüfen, ob die Waren richtig einsortiert sind, so dass die Luftausgänge des Innenventilators nicht verstopft sind, und genügend Zeit seit dem Einräumen vergangen ist, damit sich die Produkte abkühlen können.
- Überprüfen, ob die Türen richtig schließen.

c) Im Falle von ungewöhnlichen Geräuschen oder übermäßigem Lärm

- Die Nivellierung des Gerätes überprüfen und überprüfen, dass die Türen geschlossen sind.
- Überprüfen, dass kein Gegenstand an einem beweglichen Element des Kühlgeräts reibt.



3.3 SPEZIELLE WARTUNG

- Überprüfen, dass die Temperaturbedingungen des Standortes nicht die für den Schrank angegebenen Temperaturen übersteigen.
- Ist die Belüftung nicht ausreichend, erlischt die Garantie.
- Überprüfen, ob die Türen perfekt schließen.
- Demontieren Sie nicht den Schutz der beweglichen Elemente, ohne zunächst das Stromnetz abzuschalten.
- Ergreifen Sie die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen, bevor Sie auf den Bereich der Kondensatoreinheit zugreifen, da in einigen Elementen hohe Temperaturen vorherrschen und Verbrennungsgefahr besteht.
- Ist das flexible Kabel oder das Stromkabel beschädigt, muss dieses zur Vermeidung von Risiken von dem Hersteller, After-Sales-Service oder einem autorisierten Servicetechniker ersetzt werden.
- Im Falle des Ersatzes ist die Erdungsklemme erneut auf deren Position zu bringen.
- Muss ein Kabel ersetzt werden, sollte niemals der Kabelquerschnitt verringert werden.
- Die elektrischen Anschlüsse erfolgen mittels durch Hüllen geschützter Faston-Klemmen von 6,35 mm.
- Die Innenabdeckung der Elektroanlage des Bedienfelds ist sehr wichtig. Wenn sie abgenommen werden muss, muss sie danach wieder wie vorher gelassen werden.

3.4 **ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN**

Diese Geräte müssen umweltgerecht entsorgt werden. Entwerfen Sie alte Elektrogeräte vor ihrer Entsorgung. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und ziehen Sie das Netzkabel.

Sorgen Sie dafür, dass das Produkt über ein umweltgerechtes Verfahren entsorgt wird. Es müssen jedwede Gesundheitsschäden durch eine unangemessene Entsorgung vermieden werden. In den beiliegenden Dokumenten steht, dass das Gerät nicht in den Hausmüll gehört. Stattdessen muss es an einer Wertstoffstelle für elektrische und elektronische Geräte entsorgt werden.

Die Entsorgung muss nach den geltenden örtlichen Vorschriften erfolgen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder Entsorgungsstelle.